

# El nuevo edificio para la Comisaría Seccional

La Jefatura de Policía nos solicita la publicación de la siguiente carta:

Durazno, Diciembre 13 de 1935.

Señor Director de «La Mañana»

Dr. Adolfo H. Pérez Olave.  
Montevideo.

En la edición de la fecha se inserta en «La Mañana» una correspondencia de Sarandí del Yí en la cual se alude a la Jefatura de Policía a mi cargo, y en el deseo de aclarar algunos conceptos del Correspondiente, agradezco a Vd. quiera dar cabida a estas líneas en el diario de su digna Dirección.

## El Jefe de Policía aclara conceptos

Reconozco que es exacto que hace más de un año fué colocada la piedra fundamental del nuevo edificio para la Comisaría de Policía en aquella localidad, y aún no se han comenzado las obras. Los motivos son los siguientes: el primer proyecto para la construcción de ese edificio comprendía únicamente lo esencial, y habría de realizarse dentro de la más estricta economía sobre la base de la cantidad que al efecto se disponía (al rededor de tres mil pesos). Pero, como casi al mismo tiempo el Gobierno resolviera destinar la cantidad de doscientos mil pesos—tomados del recaudo del oro—para edificios de Comisarías Policiales, se deseó que aquel primer proyecto, con la intención de destinar una importante cantidad (que lo que corresponde a nuestro departamento) para construir un edificio más adecuado a la importancia de aquella villa.

En lo que respecta a la fal-

ta de personal de servicio de calle, debo expresar que el personal de policía no ha sido aumentado, salvo en Montevideo, desde hace muchos años, y esta Policía trata de subsanar el servicio de paradas fijas, con personal que efectúa constantes recorridas a caballo por la villa, como habría podido comprobar el Correspondiente. Por lo demás, la cultura de Sarandí del Yí, hace que felizmente no sea tan indispensable esa severa vigilancia que se reclama.

Salvo al Sr. Director muy atentamente.

Coronel Juan Barbadora. Jefe de Policía de Durazno.

# PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

Director-Redactor Responsable

J. Roberto Berbejillo

Talleres Gráficos PROGRESO  
Calle Ituzaingó N° 51

Año VI

Sarandí del Yí, Diciembre 21 de 1935

Nº 284

## La política y los periódicos de Sarandí del Yí

A continuación publicamos una interesante carta que nos ha enviado nuestro distinguido amigo y colega señor Ramón I. Alvarez, en la cual manifiesta su manera de pensar respecto a la política y lamenta la indiferencia de los periódicos de Sarandí del Yí frente al problema político del país.

Las consideraciones del colega Alvarez son verdaderamente de mucho interés, y darán motivo a un artículo nuestro en una de las ediciones venideras:

Montevideo, Diciembre 15 de 1935

Señor Director de PROGRESO.

Don J. Roberto Berbejillo.  
Sarandí del Yí.

Estimado amigo:

En nombre de la amistad con que usted me honra, me permito solicitarle espacio en su ilustrado periódico para las líneas que siguen.

He observado no sin dolorosa sorpresa que los periódicos de mi pueblo—y desde luego el suyo—dejan de lado el problema político del país, el más amplio, palpitante y doloroso en nuestra patria, o lo enfocan de soso lado, como si temieran un embanderamiento que comprometiera la independencia de los mismos para el futuro. Es más, en los periódicos independientes se suele tratar a la política y a los políticos con un desdén olímpico, como si aquéllos y éstos fueran malas palabras, y se va todavía más lejos: se llega a presentar la

crisis política actual del país como un simple cambio de hombres, como una suplantación de unos «trágones» por otros.

Creo que quienes pretenden guiar a la opinión pública des de un órgano de la prensa, sean cuales fueran la encogadura y la difusión de éste, no tienen derecho a inducir a la masa a estas confusiones desmoralizadoras. La política no es mala ni buena en sí misma. La hacen mala o buena los que ejercen esa profesión, o sea los políticos. Y hay políticos honrados y rectos, y los hay deshonestos y logreros. ¿Es malo el comercio? No. Sin embargo existe una fuerte dosis de prejuicio contra esta profesión. Y es porque muchos comerciantes se han encargado de desacreditarla. Usted ha sido comerciante y sabe cuán injusta es la generalización del concepto que desmerece a todos los comer-

ciantes. Pero volvamos al principio.

Independencia, periodísticamente hablando, no puede inferir presidencia. Tenemos un ejemplo ilustre y reciente. LA PRENSA de Buenos Aires, diario de una independencia tradicional e incorruptible, sin abandonar su habitual equidistancia entre los sectores políticos, fustigó duramente al gobierno por su intromisión descarada en el acto comicial y condencó con los acentos más enérgicos los procedimientos a que se había echado mano para subvertir la verdad del pronunciamiento cívico de los electores. No lo hizo para favorecer la posición del partido radical, sino por el alto principismo patriótico que le imponía desaprobación los desmanes con que se había manejado la historia cívica de un pueblo. LA PRENSA de Buenos Aires, paradigma del periodismo independiente, dio a

este, con la conducta ya indicada, la pauta de cual debe ser su doctrina en materia política.

Yo no exijo, claro está, que en lo que se refiere al problema nacional, los periódicos se pongan de esta o de aquella parte. Pero que cada uno diga su verdad: que hay muchas verdades que decir. Es profundamente pernicioso infiltrar en la masa, cuya opinión la forma la prensa, el esceticismo que surge de esa fórmula según la cual «tanto dan estos como aquellos». Buena o mala, la política es el único instrumento de gobernar a los pueblos, y si el pueblo desdena la política renuncia a gobernarse por sí mismo, dejando que lo gobiernen, fatalmente será gobernado por los peores. Por eso me duele que los periódicos de mi pueblo se cuenten entre los que no encuentran otro procedimiento para demostrar su independencia que guardar un silencio cohibido frente al dramático momento histórico que vive la república, o desahogarse en personalismos inconscientes que desvirtúan la elevadísima misión social y cultural de la prensa.

Significándole que estas consideraciones no infieren pretensión de erigirme en juez o censor de normas periodísticas, que mal podría indicarle a usted que ha sabido trazárselas con maestría, lo saluda con la más alta estima, S. S. S.

Ramón I. Alvarez

## CASA VARSOVIA

TIENDA Y MERCERIA  
DE JOSE NISKY

Acaba de recibir un variado y novedoso surtido para

## PRIMAVERA Y VERANO

LA MAS ALTA CALIDAD Y EL PRECIO MAS BAJO

Sarandí y Berro

Sarandí del Yí

En Las Cañas efectúose, el miércoles próximo pasado la fiesta de camaradería que, con motivo de su próximo enlace con la simpática e interesante Sta. Chichita Terrón Arévalo, ofrecían los amigos al estimado maestro Sr. César Corrales Durán.

Desde las primeras horas del día, que puso al espectáculo un bello marco de luz, ya que la primavera, brindando tal vez al homenajeado un poco de su propia belleza, ofreció uno de sus magníficos días, fueron llegando núcleos de vecindario, integrantes de todas las clases sociales, desde el acaudalado hacendado hasta el anónimo trabajador, que en todos existe el mismo deseo de testimoniar, en todas las ocasiones posibles, el hondo arraigo que, por sus acciones nobles, por su contracción al trabajo, y por todas sus dotes personales, supo captarse en los sencillos corazones de sus amigos, el Sr. Corrales.

Al almuerzo, un almuerzo a la criolla sin ninguna etiqueta, rodeado por un marco de sencillez que hablaba muy alto de lo espontáneo del homenaje, el Sr. Socorro Wilkins, conceptuado vecino, en breves y sentidas palabras manifestó, en nombre de la comisión creada al efecto cual era el motivo del homenaje, entregando luego la palabra al Sr. V. Llorca, que en nombre de los vecinos pronunció una breve alocución, de la que extractamos los siguientes párrafos: «La mente estimados amigos, no podrá expresar con todo el color debido, el sentimiento que encierra esta sincera y espontánea manifestación de aprecio con que, los amigos que nos rodean quieren hacer llegar, hasta este culto maestro, excelente amigo, digno caballero en que están polarizadas todas las cualidades de educación, nobleza e innata bondad exigible a quien dedica su vida a la noble e ingratata tarea de encaminar a los niños de hoy, hombres y mujeres del mañana, esperanza del porvenir, por la luminosa senda del saber.

## Informaciones de la región

### DEMOSTRACIONES

Lamento no poseer, en mis menguadas aptitudes intelectuales, la galanura necesaria para llegar hasta el homenajeado con un poema, donde describiría, con la sutil e indescriptible belleza de estilo de un Rubén Darío, con el sentimiento místico un Amado Nervo, con el nervio creador de una Juana de Ibarbouru, o con la belleza descriptiva de un Silva Valdés, todo ese conjunto de bellas cualidades que adornan la personalidad de nuestro amigo.

«Hay, en este homenaje, mucho de sinceridad y mucho también de agradecimiento a la imposta labor desplegada por el digno maestro en pro de la cultura de nuestros hijos.

Dentro de pocos días, el ideal acariciado por el estimado amigo, se verá realizado.

Un nuevo hogar vendrá a dar, en el conjunto de belleza que la familia produce, un nuevo motivo de color y de poesía.

Y en esas horas de cansancio y amargura, en esas horas trágicas en que el dolor ensombrce, con tintes opacos la luz de la existencia, la digna compañera estará a su lado para compartir las, haciendo más llevaderas sus angustias.

Y en las horas de alegría, cuando el hombre se pone, insensiblemente, en manos de la Naturaleza, madre de todas las dulzuras, de todos los ensueños, de todos los ideales, la bella compañera ampliará el círculo de las satisfacciones espirituales.

Y así, la vida se tornará más dulce, más llevadera, más hermosa.

Que un horizonte sin nubes acompañe, durante toda su vida en compañía de su digna futura esposa y demás familiares, son los sinceros deseos de los que en este momento tributamos es

te sincero homenaje.

Brindemos pues, en aras de su felicidad.

Acto seguido, el Sr. Alberto Roselló (hijo) leyó un breve discurso, del cual extractamos lo siguiente:

Amigo Corrales: No es a una palabra precaria en elocuencia como la mía, a la que debía corresponder el rol de dibujar en breves párrafos el significado de esta orgía espiritual.

Pero a pesar de esa carencia de facultades oratorias, nada ni nadie me quita el legítimo derecho de que, dando libre expansión al íntimo júbilo que borbotaba en mi pecho, traerle en esta despedida de soltero el augurio más sincero y franco de que esa nueva senda que pisarán tus plantas en esta bifurcación de tu destino, no será un árido sendero, si no un florido vergel que perfume eternamente tu plácido y optimista peregrinaje.

Los amigos que aquí te redemas en modesto pero cálido homenaje, nos sentimos contaminados por esa alegría rebozante que irradiaba de tu alma, y así, poseídos brindamos por tu felicidad y por tu dicha.

Tengo la certeza de no equivocarme y por eso me permito hacer este vaticinio:

El hogar que tendrá por marco el nombre Corrales-Terrón, será, sin ninguna duda un dechado de virtudes, una fuente amorosa, una conjunción de dos almas exquisitas.

Cuando como tú, amigo Corrales, se ha logrado cultivar las facultades del intelecto, se está noblemente armado para las luchas de la vida, y se ha conseguido, como corolario de todos los anhelos, la compañera soñada, la que encarnará el ideal más caro y más bello, bien vale vivir la vida, que en la ba

lanza de la suerte nunca han de pesar más los sinsabores que los placeres.

Querido amigo: aceptad mis votos para que tu próxima boda sea el principio de una eterna luna de miel, y de una dulce carga a llevar con embeleso.»

Acto seguido, el señor Corrales, embargado por la más sincera y senida emoción, respondió en una bella alocución, pieza literaria más bella porque surgía en un momento sentimental, a las palabras anteriormente pronunciados por los amigos.

De su respuesta, digna de la más amplia publicidad, entresacamos a go, poco, y al azar, sin elecciones ni rebuscamientos:

Cuando estremecimientos ritmicos, armónicos y espontáneos, se producen en el ser, ante manifestaciones de esta naturaleza, verán Uds. como el alma se enciende de destellos deslumbrantes; verán como se esconden las palabras, que pugnan por no salir para que los labios las expresen, y verán como se apaga la voz, detenida en su lenta y armoniosa marcha diaria y común.

Es con íntima satisfacción que hoy me dejó rodear por mis amigos, pródigo en afecto para todos, saturado de franca alegría al saberlos en mi casa, y con el espíritu jovial, desinteresado, siempre dispuestos a esa diversión que yo admiro y pondré en Uds, hermanos en los negocios, en el almacén, en el campo, y mucho más en las di versiones.

Y digo que experimento íntima satisfacción porque muy por encima de los convencionalismos, casi siempre falsos y funestos, y de los prejuicios sociales, que forman rémora evidente sobre ese claro lamento de luz que debe iluminar en un momento a todas las conciencias, a todos los corazones y a todos los cerebros; a todos sin excepción; muy por encima de todo eso, lo repito, he levantado, no sei si en forma valiente o en forma

(Termina en 6.a pag.)

## Gran oportunidad de comprar por menos de la mitad del costo

Por CESACIÓN de negocios

LA CASA DE REMATES Y LIQUIDACIONES TIENE EL AGRADO DE ANUNCIAR A SU DISTINGLIDA CLIENTELA Y AL PÚBLICO EN GENERAL, QUE VENDE TODA LA EXISTENCIA DE MERCADERÍAS A PRECIOS MAS BAJOS QUE EN REMATE. SE oyen OFERTAS POR LAS INSTALACIONES Y POR EL ALQUILER DEL LOCAL

H. P. Lungo Massoué

Sarandí del Vl

# RODHE - ISLAND - RED

Se vende un lote de gallos, hijos de gallinas controladas

Precio \$ 5 cada uno

Dirigirse: "El Talar"

Diciembre 31 de 1935

DIRECTOR: J. ROBERTO BERBEJILLO

Edición de 8 páginas

## VIDA SOCIAL

### ONOMÁSTICO

Con motivo del día onomástico de la pequeña Albita Caffa Finamore, se realizó el pasado martes en el domicilio de sus papás una animada fiesta, que transcurrió en un grato ambiente de cordialidad y alegría.

Además de los amables dueños de casa, asistieron las señoras Angela M. de Duyos y Justa A. de Sosa; señoritas Laura Vidarte, Lida, Robelia y Pocha Duyos, Blanca y Beba Ortiz, Beba Volpini Negri, Julia Itzaina, China y Tota Rizzo, Licha Finamore, Blanca Lilia Calfa, Beba Fernández Rizzo, Gregó Rodríguez, Angélica y Clementina Cantero, Rita, Alida y Maruja Marotta y Flor de Lis Reyes y jóvenes Italo U. Darino, Faustino Peraza de León, Radamés V. Rizzo, Germán Mercendo Lagazeta, Froilán Porcal Arias, Mónico Itzaina, Pedro Finamore, Saúl Rodríguez, Andrés T. Calfa, Rosendo Bucheli, Lito Calfa y Ramón C. Marotta.

### KERMESSE PRO FRENTE DE LA IGLESIA

Como lo hemos venido anunciendo, se realizará los días 24 y 25 del corriente en el salón de actos del Patronato Católico la Kermesse de beneficencia organizada por el Comité Juvenil pro obras de refacción del frente de la Iglesia.

Para dicho acto, que fuera de dudas obtendrá el más brillante de los éxitos, el Comité organizador invita por nuestro intermedio al público en general, esperando que la sociedad de Sarandí del Yí sabrá hacer honor una vez más a su tradicional cultura y reconocido desprendimiento.

A la nómina de donantes ya publicada, debemos agregar hoy a los siguientes:

Domitila Milán, Familia Irureta, Sra. Nell de Gálvez, Luisa E. de Lozada, Elvira P. de Fal

### AVISO

Pongo en conocimiento de los poseedores de boletos de la rifa de una Ortofónica que realiza el suscripto en combinación con la Lotería del Hospital de Caridad, de Montevideo, que por causas especiales ha sido aplazado el sorteo de la misma, el que se realizará en la última jugada de la expresa Loterfa, correspondiente al mes de Diciembre próximo.—Sauce del Yí, Octubre 25 de 1935.—Felipe S. Acevedo.

chetti, Hortencio Lembo y fia, Amara L. de Suárez, Faustino Ledo, María E. de Alonso, Felipe Mundo, Belén C. de La Caña, María B. de Camarano, Heradio Rodríguez y fia, Perpetua C. de Escudero, Deolinda Mauglio, Carmen M. de Landi, Dionisio Medina y Sra., María A. y Ramona Miggio, José E. Tosar Estades y Sra., Mira Lembo, Martha Sundberg, Familia Alejandro, Alida Marotta e Hilaria S. de Mundo.

### NUPCIALE

Se realizará hoy en esta localidad el enlace de la señorita Juanita T. con el señor Bernardo Lamadrid.

—En Febrero próximo se realizará la boda de la señorita Juana Mir con el señor Orosman Gamboa.

### CINEMATOGRÁFICAS

Mañana exhibirá el Cine Teatro Perna:

A las 21 y 30 horas. «Melodías Prohibidas», producción extraordinaria hablada y cantada

### Sofia G. de Quintana MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolíficas y económicas.

Sarandí del Yí.

en español, con José Mojica, Moña Maris y Conchita Montenegro.

A las 22 y 40 horas. «Locuras de Shanghai», espectáculo de gran dinamismo, de amores pasionales y de electrizantes aventuras.

Interpretan Spencer Tracy, Fay Wray, Ralph Morgan y otros consagrados.

### ENFERMOS

Enferma la señora Rosa Gundolfi de Pellegrino.

### VIAJEROS

De José Batlle y Ordóñez la señora María Luisa Botana de Ortiz.

—Regresó de la Capital la señora Maruja Osorio de León y sus hijas Chichita, Beba y Pocha.

—Para igual punto la señorita Dorilita Astiazaran.

—Fué nuestro grato huésped el estimado colega de José Batlle Ordóñez, señor Eustaquio Selem.

—Para Florida el señor Elías Gabriel y su señora esposa.

—Para Montevideo la señora Blanca Osorio de Moreira y su pequeña hija Chulita.

—Por Treinta y Tres el señor Gilberto V. Nogueira.

—Para Montevideo la señorita Beatriz Ressia Scavi.

—Para Cerro Colorado la señora Aranda Cantero de Almandoz. En su compañía la señorita Selva Goyén.

—Para la Capital el señor León Conjesky.

### + LUIS N. CAMARANO

(Q. E. P. D.)

Sus deudos invitan a sus amistades para la misa que en sufragio del alma de dicho fallecido se celebrará el martes 24 del corriente, a las 7 horas, en la Iglesia Parroquial de esta localidad.

Favor que agradecerán.

### MINISTERIO DE S. PÚBLICA

Hospital «José M. Rodriguez Sosa»

Segundo llamado a licitación

Llamado a Licitación Pública para la provisión a este Hospital, durante el año 1936, de los siguientes artículos: Pan, leche, carne y fi.

Las propuestas deberán presentarse en un sellado de \$0.50 bajo sobre cerrado, en la dirección del Establecimiento, hasta el día 23 del corriente a la hora 11.

En esta fecha y hora, se procederá a la apertura de los sobres propuestas en presencia de los interesados que concurren al acto.

En este llamado habrá licitación con el número de propuestas que se presenten.

Los interesados pueden recabar datos y pliegos de condiciones en la oficina del Establecimiento.

El Ministerio de Salud Pública se reserva el derecho de aceptar la propuesta más conveniente o de rechazarlas todas.

Sarandí del Yí, Diciembre de 1935.—La Dirección.

GRANTIENDA  
Vd. debe visitarnos

Sarandí del Yí

SA JIMMERIAS

TIENDA - MERCERIA  
- ROPERIA -  
ZAPATERIA

## Para la mujer y el hogar

### Indicaciones para la época de calor

Lávese los estantes y piso de la despensa, por lo menos tres veces a la semana, con una solución de permanganato de potasa.

Póngase todos los trozos de carne, bien en fiambreras, bien en bolsas de muselina para impedir el contacto de las moscas. Téngase cuidado de comprar la carne en puestos o carnicerías de absoluta confianza.

Si es posible, guárdese la leche en la heladera. Si no se tiene heladera, póngase la leche en una jarra y ésta en un recipiente con agua fría; tapese la jarra con una muselina, mojada en agua y retorcida y colóquese el recipiente de agua sobre un piso de piedra, mármol o baldosa.

Conviene abstenerse lo más posible de asados calientes, sopas y budides, substituyéndolos por ensaladas de frutas, platos vegetarianos y fríos.

### Belleza Femenina

#### Las manos

Las manos, más que ningún otro miembro, requieren especial cuidado si se quiere que conserven un aspecto de delicada distinción.

Para el lavado de las manos debe emplearse un buen jabón. En caso de no poderse hallar de superior calidad, sustitúyase por pasta de almendras.

Cuando las manos se congestionan, un lavado con agua tibia adicionada de agua de colonia remediará el mal.

Hay muchas personas a quienes sudan las manos. Esta molestia es originada muchas veces por la anemia, por lo que será preciso recurrir a los servicios y cuidados de un facultativo.

## Fernando Lugo

### CARPINTERO

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

### Consulte precios

Boulevard Pereira  
e Ituzaingó.  
SARANDI DEL YI

tativo. Entre tanto podrá evitarse el sudor lavándolas asiduamente, tal como hemos indicado anteriormente, y exponiéndolas a los vapores de alcohol, al que se han añadido unas gotas de tintura de benjui. También se aconseja lavarlas con agua de colonia mezclada con un 10 por ciento de belladona.

### La receta para mañana

#### Bocaditos para copetín

Para la masa: 150 gramos de harina, 75 gramos de manteca, 1 yema, sal, pimienta, media cucharadita de polvo de hornear.

Para el adorno o el relleno: salsa blanca, berberechos, anchoas, perejil, mayonesa, aceitunas, jamón del diablo, queso gruyère.

La parte de masa que tienen todos estos bocaditos se trabaja de igual forma: Se mezclan todos los ingredientes secos, se ponen sobre la mesa, se hace un hueco en el centro y allí se pone la manteca cortada en trozos chicos y la yema. Se une todo sobando lo menos posible y agregando agua para unir. Luego se estira, dejando la masa de medio centímetro de espesor y se divide en dos partes. Una de ellas se corta, con pequeños cortapastas de variadas formas, se pinchan las galletitas obtenidas con un tenedor y se colocan en una placa de horno ligeramente enhantecada. Con el resto de masa se cortan pequeñas empanaditas, que se llenan con una mezcla de salsa blanca, perejil y anchoas, pudiendo llenarse otras con berberechos en vez de anchoas. Para diferenciarlas puede agregarse a una parte de la masa un poco de pimentón. Las empanaditas se colocan en la misma placa que las masitas y se cuecen a horno algo caliente de 12 a 15 minutos. Una vez cocidas se retiran y se dejan enfriar. Luego se preparan diversos adornos para las galletitas: unas se decoran con mayonesa y mostaza, colocando en el centro una aceituna negra. A otras se les pone en el centro un poco de anchoa picada, y con una manga con boquilla chica se le hace un borde de mayonesa, o bien de manteca. Finalmente, otras pueden cubrirse con jamón del diablo o bien con las diversas pastas que se expenden en el comercio, como pavo con jamón, por ejemplo, y que se prestan muy bien para este fin.

Estos pequeños bocaditos que con tanto placer se toman con el copetín hablan muy alto de las habilidades y del buen gusto de la dueña de casa. Para facilitar la tarea, es conveniente preparar una cantidad algo elevada de galletitas, y guardalas en latas cerradas para servirlas y adornarlas en cada oportunidad.

## Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI y SARANDI DEL YI.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automático 83659. En Sarandi del Yi, frente al HOTEL OLGUÍN Teléfono Local.

## Ada M. de De Rogatis

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo:  
Calle Gaboto 1690, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña

## GRAN PICHINCHA

CASA SALUDABLE, A UNA CUADRA DE LA FARMACIA DIAZ

Vendo una propiedad en la calle Berro esquina Rincón. Frente moderno, cerco nuevo y 800 metros de terreno. 5 habitaciones, puertas y celosías de cedro, galpón de hierro 8 x 14, tanque para 4000 litros de agua potable, con cañerías, horno, 16 árboles frutales, 12 parras, gran jardín, hermosa glorieta, 400 metros de quinta, tierra excelente, pozo de balde nuevo, gallinero, luz eléctrica en todas las habitaciones y en el galpón, 20 metros de vereda en la quinta de dos y medio metros de ancho, con ladrillo de piso de primera calidad, entrada para vehículos, etc.

PRECIO MUY CONVENIENTE.—Verla todos los días  
Perteneciente a la Partera ADA M. DE DE ROGATIS

## CAFE Y BAR

L A CASA QUE SE IMPONE

I NDISCUTIBLEMENTE.

B UEN CAFE EXPRESS.

E XCELENTE SERVICIO.

R ESPONDE AL FAVOR DEL PÚBLICO.

T IENE PERSONAL COMPETENTE.

A TIENDE DE INMEDIATO Y

D E DICHA PREFERENTE ATENCIÓN A LOS GUSTOS O SUGERENCIAS DE SUS CLIENTES.

Gilberto V. Nogueira

Plaza Dr. Enamorado

Sarandi del Yi

# LETROS

## Melancolía

PARA PROGRESO

A veces tu sonrisa dulce y clara  
y tus ojos de cálido fulgor,  
tienen un poco no sé qué de flor  
mística, para mí premura avara...

Fácil fuera por eso me amargara  
si no supiese te basta mi amor;  
pues que melancolía no es dolor,  
ni nadie, de mimosa, lo pensara.

No medites, amiga soñadora,  
ya más; si sabes que mi alma te adora  
cual yo tu pensamiento sé tan mio...

Ven, reclina en mi pecho tu cabeza;  
la melancolía encarna tristeza,  
y la tristeza es un vaso vacío...

Montevideo, 4/12/1935.

A. D. Plácido

## ¡Gatita blanca!

PARA PROGRESO

¡Gatita blanca, mimosa y buena,  
el dulce encanto de mi casita!  
Es por tratarte con más cariño  
que te llamamos. «La viejecita».

Tienes patitas de terciopelo  
que son expertas para cazar  
y te pareces a una muñeca  
de las vidrieras de un gran bazar.

— Cuando la casa queda en silencio,  
ya te deslizas por los tejados;  
(pero otras veces te vas al campo)  
y entre los pastos y la totora  
pones a prueba tu buena fama de cazadora.

¡Gatita blanca como la nieve!  
— Ven! y descansa sobre el sillón,  
duerme tranquila plácido sueño  
porque me encantas con tu ron ron.

«El Rosedal» 1935.

ELENA TRIAS

### De Oscar Wilde

Cuando Narciso murió, el estanque de su placer se trocó, de una copa de agua dulce, en una copa de lágrimas saladas, y las Orcades llegaron llorando, a través de los bosques, para decirle canciones y consolarlo.

Y cuando ellas vieron que el estanque se había convertido de una copa de agua dulce en una copa de lágrimas saladas, deshicieron las trenzas verdes de sus cabelleras, y clamaron al estanque, diciendo:

— No nos sorprende que llores así a Narciso: ¡era tan bello!

— Era bello Narciso? — dijo

el estanque.

— Quién puede saberlo mejor que vos? — respondieron las Orcades. — Junto a vosotros pasaba sin detenerse, pero a vos buscaba; a vuestra orilla se tendía, bajaba los ojos hacia vos, y en el espejo de vuestra onda miraba su hermosura.

Y el estanque respondió:

— Pero yo amaba a Narciso, porque cuando se tendía en mi orilla y bajaba los ojos hacia mí, en el espejo de sus ojos veía yo el reflejo de mi hermosura.

### De «El asno»

Kant, no deben asombrarte

estos cambios. El asno encontró un día a Esopo, le habló, y de la conversación sólo Esopo sacó provecho. En cuanto a mí, que ahora me obscurece tanto la bruma, declaro que he decadido mucho desde que me arriesgué a meter la cabeza en vuestro pozo y quisiera ser condiscípulo del hombre. Siguiendo imperturbable los cursos, cuya pesadez desloma, a pesar de mi obnubilación, alguna vez alumbré al hombre con algún destello de mi estupidez. Y mientras el hombre sigue teniendo por dogma que el asno libre, incorrecto y rústico debe asender a la dignidad de clásico jumento, me inundaban sus fulgores tenebrosos. Salgo extenuado de esa dura escuela;

he visto de cerca a Boileau y prefiero recibir palos.

*Victor Hugo*

### El jardinero

Un jardinero cuidaba con esmero su jardín y arrancaba de él todas las malas hierbas. Cierta día, alguien le pre-

guntó: — ¿Cómo es posible que crezcan tan pronto las malas hierbas y las flores silvestres, y en cambio, tarden tanto en crecer las otras plantas?

Y el jardinero respondió: — Es que las flores silvestres y las hierbas están cuidadas por su madre; mientras que las plantas del jardín los están por su madrastra.

*Lokman*

## LA VALLEJA HOTEL

— DE —  
TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas

Uruguay 881, entre Convención y Andes.— Montevideo

## ELIAS GABRIEL

OBRAS DE  
ALBAÑILERIA

Señora:  
El adorno de la casa es expresión de distinción y buen gusto.

Nuestra especialidad en macetas resuelve el problema de su vivienda.

Por sólo \$ 0.25 puede usted adquirir una maceta como la del grabado adjunto.

SOLICITE HOY MISMO UNA LIBRETA DE NUESTRO CLUB

SARANDI DEL YI



## Farmacia "Núñez"

— DE —  
Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguapé» en los lanares.

Junto al Banco

Sarandi del Yi

(Cont. de la pág. 2)

cobarde, no se si en forma alta o y serena o en forma despótica, mi leal bandera de amor a los hombres, de respeto hacia todos, sea cualquiera su cuna, sea cualquiera su herencia, por que si hoy nadamos en la abundancia, quizas mañana lloremos nuestro egoísmo y desgarraremos nuestro ser con las uñas de oro forjadas en la ilusoria aunque cándida corriente que meciéndonos acunados, nos arrastraba al abismo.

Al contemplarlos restallo en evidente armonía con mis sentimientos; porque veo que no hubieron discrepancias en la elección del número que pasaría a saludarme; el pobre y el rico; el capacitado como el desposeído de esa natural facultad, tienen siempre, han tenido y tendrán el rincón incapaz, pero franco y sincero de una demostración desinteresada; porque «si alguien llamó a mi puerta, jamás la encontró desierta, estaba mi corazón».

Después de otras bellísimas concepciones terminó el señor Corrales en la siguiente forma: «...el lado de las demostraciones que emanan espontáneamente ¡quien no se siente conmovido! Quien no desea abrir bien grandes los brazos para tener a todos cerca y decíres como el poeta: «Proteja el cielo tu vida».

Para decir con las abuelas: «Hijo, quiera Dios que sea así».

Y porqué no decirlo sin rubores ni timideces, también como lo dicen, lo han dicho y lo dirán las novias:

«Eres el hombre mejor de la humanidad». Uno, claro que sí, escucha eso y se queda todo engreído, como muchacho mal criado; pero al convencerse de que uno, como los que se ven aquí, sintiéndose ya los primeros síntomas de la profanación de los sentimientos, tiene que empezar a callarse, dejando lugar tan solo para decir:

Amigos: Ahora serán dos los corazones que latirán con buenas inquietudes, que sufrirán con vuestros dolores, y que se alegrarán con vuestros triunfos y alegrías».

El Sr. Pablo Rizzo, envió al Sr. Corrales, una epístola redactada en la siguiente forma:

Pablo Rizzo saluda muy atentamente a su amigo César Corrales Durán, y al agradecerle la participación de su próximo casamiento formula para la gentil pareja, los más venturosos augurios de dicha y felicidad.

La fiesta se prolongó hasta avanzadas horas de la tarde, retirándose luego los concurrentes con la satisfacción que siempre producen estas expansiones espirituales, y en la certeza de haber cumplido con el amigo en esa deuda de gratitud que todos teníamos.

Entre los concurrentes, que fueron muchos, recordamos los siguientes nombres:

Ramón Iturria, Venancio Duarte, Américo Salaverry, Alberto

## ATENCIÓN

Se permuta terreno 800 metros con vereda y corralón, lugar céntrico de esta Villa, por un automóvil usado «CHEVROLET» o «FORD» tipo sedan

Tratar en Sarandi del Yí con PASCUAL B. LUNGO CESAR

## FOOTBALL

Mañana jugarán Wanderers y Talleres

Por el Campeonato Sarandi del Yí, mañana se enfrentarán en el field oficial los teams representativos de verdirrojos y bohemios.

La lucha, siempre que Talleres se presente integrado por sus jugadores titulares, ha de resultar interesante y digna de ser presenciada.

El partido comenzará a las 17 y 45 y será arbitrado por el señor Ramón Buglione.

## Se suspendió el clásico del pasado domingo

Por causa de la lluvia se suspendió el pasado domingo el match Wanderers Nacional, que fijaba el fixture.

Se realizará, posiblemente, el domingo próximo venidero.

## El más grande centro half del Río de la Plata

Alfredo Zibecchi comenzó a jugar fútbol en 1907, en la división de menores del Arigas.

Al año siguiente actuó en menores de Universa y en 1909 en la tercera de Wanderers.

Pasó a Peñarol y como defendiendo de éste se fracturara un brazo, abandonó el juego hasta 1912, fecha en que volvió al Artigas.

Durante los años 1913 a 1916 jugó en el primer team de Wanderers, para pasar a Nacional en 1917, en donde se consagró como el más grande centro half del Río de la Plata.

A su vez también de centro forward y de half derecho.

## SE VENDE:

UNA FINCA EN LUGAR CENTRICO DE ESTA VILLA  
Y UN LOTE DE SOLARES FRENTE A LA ESTACION  
SARANDI DEL YÍ, A RAZON DE \$ 0.20 EL METRO

Tratar: Escribanía Alvariza

## PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YÍ BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectáreas y fracción, ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.

PROGRESO

TALLERES GRAFICOS

# PROGRESO

LOS MAS COMPLETOS DE SARANDI DEL YI

Confeccionan toda clase de trabajos tipográficos a una o varias tintas, con la mayor exactitud y de acuerdo con las innovaciones gráficas del momento.

PIDANOS PRESUPUESTO

Consultar no significa contraer compromiso

# PROGRESO

Sarandí del Yí, Diciembre 21 de 1955

## Las obras viales y los órganos periodísticos

Se estima su colaboración en la D. de Vialidad

El Ingeniero Jefe de la Sección Estudios y Proyectos de la Dirección de Vialidad, distinguido amigo de esta casa señor Ezequiel Sánchez Ganzález, se ha dirigido a nuestro Director en los siguientes términos, solicitando la remisión de PROGRESO a la expresa da Sección:

Montevideo, 27 de Noviembre de 1955.

Señor Director de PROGRESO,

Sarandí del Yí.

Muy señor nuestro:

Debidamente autorizado por el Sr. Director de Vialidad, el suscrito se toma la libertad de dirigirse a Ud. solicitando de su gentileza quiera enviar a esta Sección Estudios de la Dirección de Vialidad—Uruguay 816—Montevideo, un ejemplar de aquellos números del periódico de su dirección en que aparecía algún artículo, suelto o noticia referente a obras o cuestiones de Vialidad,—preferentemente en el orden nacional,—como medio de que llegue a nosotros, para apreciarla debidamente, la colaboración permanente de la opinión pública a través de los órganos periodísticos.

En la suguridad de que Ud. sabrá apreciar debidamente, sin que sea necesario extendernos en mayores consideraciones, el objeto que nos guió al solicitar autorización superior a este fin, y esperando no sea demasiado molesto para Uds. satisfacer este pe-

dido, me complace saludar a Ud. muy atte.—Ezequiel Sanchez González.

Demás está decir que accedemos gustosísimos a lo sollicitado.

### Parque de atracciones y novedades

Para hoy se anuncia la inauguración del parque de atracciones y novedades que funcionará en la Plaza Dr. Alberto J. Enamorado.

Jamenson Dick, el extraordinario equilibrista que ya conoce nuestro público, realizará esta noche y siguientes arriesgadas pruebas en el alambre, que han de llamar pederosamente la atención.

Además se ofrecerán a nuestro público diversos números de verdadera atracción, entre los que se destaca una interesante prueba de fakirismo denominada «La enterrada viva».

Venta de terrenos en esta Villa, a largos plazos

TRATAR CON  
PASCUAL B. LUNGO CESAR EN SARANDI DEL YÍ

## ARRIENDO

634 hectáreas de buen campo para pastoreo, en la 10a sección de Durazno, sobre el río Yí y Antonio Herrera, bien alambrado y dividido en cuatro potreros. Disponible el 1.o de Enero de 1956.—Tratar: Rincón 672 Montevideo

## Los exámenes de fin de curso y fiesta de clausura en la Escuela Dr. Elías Regules

Motivos de espacio surgidos a último momento, nos obligó a suspender en nuestra edición anterior interesante material de lectura que ya teníamos preparado.

Por esta causa no dimos en dicha oportunidad la correspondiente nota de los exámenes de fin de curso y fiesta de clausura realizados el ocho

del corriente en la Escuela Dr. Elías Regules, de esta localidad, y que obtuvieron el más brillante de los éxitos.

En las horas de la mañana del expresado día se efectuaron los exámenes de las clases, recogiendo la mesa examinadora presidida por el Inspector Departamental de Instrucción Primaria, señor Agustín Ferreiro, la más óptima impresión de la preparación de los niños y de la labor del personal docente del prestigioso establecimiento.

Por la tarde se realizó la fiesta de clausura de cursos, simpático acto que adquirió lucidos contornos y congregó en el local escolar a numerosa concurrencia.

El variado programa confecionado al efecto y que publicamos oportunamente en estas columnas, se cumplió en forma acertada en todas sus partes, recogiendo muy merecidamente los niños que intervinieron en su interpretación nutritivas palmadas del público asistente.

A continuación se sirvió en el mismo local un lunch ofrecido por la Comisión de Fomento de la escuela a las autoridades escolares asistentes, maestros e invitados especiales. Fué una fiesta sumamente agradable, que transcurrió en un gratísimo ambiente de alegría y fina sociabilidad.

En resumen, los exámenes de fin de curso y fiesta de clausura realizados este año en la Escuela «Dr. Elías Regules», resultaron ampliamente exitosos y satisfactorios, por lo que cabe felicitar efusivamente a la Directora del establecimiento, señorita Bertriz Ressia Solá y digno personal ayudante.

## LOCAL CENTRICO

APROPIADO PARA COMERCIO, SE ALQUILA

Ubicado en el punto de mayor movimiento de Sarandí del Yí

TRATAR CON SU PROPIETARIO J. RAMON URANGA

## REGALO VERBA "MANON"

Contiene en todos los baldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico album.